

DK

**Anvendelsesformål:**  
Skulderledsotrose til immobilisering af skulderledet i let udadrotation.

**Indikationer:**  
Rotatorcuffskade og rotatorcuff-ruptur  
Bursitis subacromialis  
Postoperativ immobilisering

**Kontraindikationer:**  
Ikke kendt i øjeblikket.

**Anvendelsesvejledning:**  
Åbn alle velcrolukninger, kliklåse og stropper, og tag armposen af puden. Sæt kilen med den buede side mod kroppen og luk kropsbæltet ved hjælp af kliklåsen (1). Brug velcrolukningen til at justere længden af kropsbæltet. Armen anbringes i den åbnede pose, som fastgøres til puden ved hjælp af velcrolukningen (2). Sørg for, at albuen ligger godt i posen. Luk derefter armposen. For at gøre dette fastgøres velcrostroppen på midten af armposen og på puden. Luk derefter armposen i håndledsenden. Træk den ydre velcrostrop gennem de to plastikfjører og luk den på posen. Fastgør velcrolukningen, som ligger i håndledsenden mellem posen og puden, til puden. Placer Y-stroppen på den raske skulder (3+4). Sørg for, at stropperne A og B hænger frem over brystet, og at del C hænger over ryggen. Strop A skal peges i retning af puden, strop B i retning af den raske skulder. Fastgør strop A til abduktions-(udadførings)kilen ved hjælp af kliklåsen (5). Før strop B igennem under armhulen. Træk stroppen B gennem plastikfjører bag på puden, og luk velcrolukningen (6). Sørg for, at skulderpolstringen ligger godt an under skulderen. Før nu strop C gennem plastikfjører på bagsiden af armposen og luk den (6). Kontrollér igen alle stropper og justér dem om nødvendigt, så ortosen sidder rigtigt på kroppen. Fastgør om nødvendigt tommelfingerbåndet på posen og mellem tommelfinger og pegefinger. Hvis stropperne er for lange, kan de om nødvendigt afkortes. For at gøre dette skal du åbne den dobbeltsidede velcrolukning, forkorte stroppen og derefter lukke den dobbeltsidede velcrolukning igen (7). Boldnettet bruges til nem og sikker opbevaring af bolden og kan fastgøres til puden ved hjælp af velcrolukningen. For at træne hånd og arm skal du tage bolden ud af nettet og klemme den sammen gentagne gange.

**Anvendelses note / Forsigtighed:**

- Brug ikke produktet på åbne sår. I de følgende tilfælde skal du konsultere din læge inden brug: hudlidelser, lymfedrenationsforstyrrelser, sensationsforstyrrelser, kredsløbs sygdomme, hævelser i blødt væv som ikke kan forklæres.
- Dette produkt er kun beregnet til en enkelt patient.
- Om nødvendigt kan hjælp fra en anden person være gavnlig for korrekt anvendelse af produktet.
- En optimal effekt kan kun opnås ved at vælge den rigtige størrelse og variant samt den korrekte anvendelse.
- Produktet bør ikke længere bruges, hvis det er beskadiget eller meget slidt, eller hvis eksisterende samlere og låse ikke længere fungerer korrekt.
- Sørg for, at ingen stofdele beskadiges af eksisterende velcro-fastgørelseselementer.
- Anvend ikke produktet for stramt, da det kan skade blodcirkulationen.
- Hvis symptomerne vedvarer eller forværres, skal du kontakte din læge.
- Informer producenten og den kompetente myndighed i dit land om alvorlige hændelser med dette produkt.
- Hvis du er i tvivl eller har spørgsmål om produktet og dets håndtering, skal du kontakte din læge eller fagpersonale.
- Foretag ikke ændringer på produktet.
- Samtidig brug med andre produkter kun efter konsultation med din læge.

**Plejeinstruktioner:**  
Produktet kan rengøres med vand og et mildt rengøringsmiddel. Produktets plastik- og metaldele (hvis nogen) bør ikke vaskes og bør fjernes, hvis det er muligt. Disse dele kan rengøres med en fugtig klud. Luk eksisterende velcrolukninger inden vask for ikke at beskadige andet vasketøj. Lad det lufttørre. Undgå direkte varmekilder og må ikke maskintørres ikke eller stryges. Sørg for, at produktet er helt tørt, inden du bruger det igen. Må ikke renses og brug ikke blegemiddel, opløsningsmidler, eller skyllemidler. Fedtholdige eller sure stoffer, salver eller lotioner kan beskadige materialet.

**Materialesammensætning:**  
Polyester (PES), PUR-skum, Bomuld (CO), Neopren (CR), Polyamid (PA)

**Råd om opbevaring:**  
Opbevar produktet på et tørt sted og beskyt det mod varme, direkte sollys og fugt.

**Bortskaffelsesnotat:**  
Bortskaffelse i husholdningsaffald er muligt.

SE

**Avsedd användning:**  
Axelortos för immobilisering av axelleden med lätt utåtrrotation.

**Indikationer:**  
Rotatorcuffskador och rotatorcuffruptur  
Slemåsksinflammation i axeln  
Postoperativ fixering

**Kontraindikationer:**  
För närvarande okänt.

**Användningsinstruktion:**  
Öppna alla kardborrband, snabblåsar och band och ta bort armväskan från stoppningen. Lågg kilen med välvad sida mot kroppen och stäng midjebandet med klicklåset (1). Ställ in längden för midjebandet med kardborrbandet. Lågg armen i den öppna armväskan och fäst den med kardborrbandet på stoppningen (2). Kontrollera att armågen ligger säkert i väskan. Stäng därefter armväskan. Fäst kardborrbandet i mitten på armväskan och på stoppningen. Stäng därefter armväskan vid handleden. Trå på det yttre kardborrbandet genom de båda plastöglorna och stäng dem på väskan. Fäst kardborrbandet, som sitter vid handleden mellan väskan och stoppningen, på stoppningen. Lågg Y-bandet på den friska axeln (3+4). Kontrollera att banden A och B hänger över bröstet framåt och del C över ryggen. Bandet A ska peka i riktning mot stoppningen och bandet B i riktning mot den friska axeln. Fäst bandet A på abduktionskilen med hjälp av klicklåset (5). För igenom bandet B under armhålan. Trå bandet B genom plastöglan på baksidan av stoppningen och stäng kardborrbandet (6). Kontrollera att armågsstoppningen sitter bra under armhålan. Trå nu på bandet C genom plastöglan på baksidan av armväskan och stäng den (6). Kontrollera på nytt att alla band sitter korrekt och dra åt vid behov så att ortesen sitter korrekt mot kroppen. Fäst vid behov tummbandet mellan tumme och pekfinger på väskan. Om banden är för långa, kan de klippas av vid behov. Öppna pincettkardborrbandet, klipp av bandet och stäng pincettkardborrbandet på nytt (7). Bollnätet används för enkel och säker förvaring av bollen och kan fästas med kardborrband på stoppningen. Träna handen och armen genom att ta ut bollen ur nätet och trycka ihop den uppretrade gånger.

**Appliceringsnotering / Varning:**

- Använd inte produkten på öppna sår. I följande fall bör du kontakta din läkare innan användning: Hudsjukdomar, lymfatiska dräneringsstörningar, sensoriska störningar, cirkulatoriska störningar, oklar mjukdelssvullnad.
- Denna produkt är avsedd för användning på en enda patient.
- Om det behövs kan hjälp av en annan person vara fördelaktigt för en korrekt applicering av produkten.
- Endast genom att välja rätt storlek och variant, liksom en korrekt applicering, kan en optimal funktion uppnås.
- Produkten ska inte längre användas om den är skadad eller kraftigt sliten eller om befintliga leder och fästen inte längre fungerar korrekt.
- Se till att inga tygdelar skadas av befintliga kardborreband.
- Sätt inte på produkten för hårt, eftersom detta kan påverka blodcirkulationen.
- Om symptomen kvarstår eller förvärras, kontakta din läkare.
- Informera tillverkaren och den behöriga myndigheten i landet om allvariga incidenter med denna produkt.
- Om du är osäker eller har frågor om produkten och dess hantering, kontakta din läkare eller kvalificerad personal.
- Gör inga justeringar på produkten.
- Samtidig användning med andra produkter endast efter samråd med din läkare.

**Skötselansvisningar:**  
Produkten kan rengöras för hand med vatten och ett mildt rengöringsmedel. Produktens plast- och metalldelar (om sådana finns) ska inte tvättas och måste tas bort om möjligt. Dessa delar kan rengöras med en fuktig trasa. Stäng befintliga kardborreband innan tvätt för att undvika att skada andra tvättartiklar. Låt lufttorka. Undvik direkta varmekällor och torka inte eller stryk. Se till att produkten är helt torr innan du använder den igen. Rengör inte och använd inte blekmedel, lösningsmedel eller sköljmedel. Fettsyror, salvor eller lotioner kan skada materialet.

**Materialsammansättning:**  
Polyester (PES), PUR-skum, Bomull (CO), Neopren (CR), Polyamid (PA)

**Förvaringsanvisningar:**  
Förvara produkten på en torr plats och skydda den från värme, direkt solljus och fukt.

**Avfallshantering:**  
Avyttring via hushållsavfallet är möjlig.

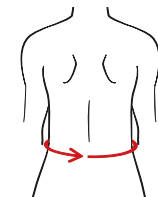


Schaper  
HEALTHCARE

DE EN FR NL DK SE

**Schulterabduktionsorthese**  
**Shoulder Abduction Orthosis**  
**Orthèse d'abduction de l'épaule**  
**Schouderabductieorthese**  
**Skulderslynge**  
**Axelabduktionortos**

Model: SC2F



Size	Universal
Waist circumference (cm)	60-110
Side	Universal

**Schaper Healthcare GmbH**  
Vogelweiderstraße 146 | 4600 Wels | Austria  
office@schaper-healthcare.com  
www.schaper-healthcare.com



